

觸讐說趙太后

戰國策

趙太后新用事，秦急攻之。趙氏求救於齊，齊曰：「必以長安君為質，兵乃出。」太后不肯，大臣強諫。太后明謂左右：「有復言令長安君為質者，老婦必唾其面。」

左師觸讐願見太后。太后盛氣而揖之。入而徐趨，至而自謝曰：「老臣病足，曾不能疾走，不得見久矣。竊自恕，而恐太后玉體之有所郤也，故願望見太后。」太后曰：「老婦恃輦而行。」曰：「日食飲得無衰乎？」曰：「恃鬻耳。」曰：「老臣今者殊不欲食，乃自強步，日三四里，少益耆食，和於身也。」太后曰：「老婦不能。」太后之色少解。

左師公曰：「老臣賤息舒祺，最少，不肖；而臣衰，竊愛憐之。願令得補黑衣之數，以衛王宮。沒死以聞。」太后曰：「敬諾。年幾何矣？」對曰：「十五歲矣。雖少，願及未填溝壑而託之。」太后曰：「丈夫亦愛憐其少子乎？」對曰：「甚於婦人。」太后笑曰：「婦人異甚。」對曰：「老臣竊以為媼之愛燕後，賢於長安君。」曰：「君過矣！不若長安君之甚。」左師公曰：「父母之愛子，則為之計深遠。媼之送燕后也，持其踵，為之泣，念悲其遠也，亦哀之矣。已行，非弗思也，祭祀必祝之，祝曰：『必勿使反。』豈非計久長，有子孫相繼為王也哉？」太后曰：「然。」

左師公曰：「今三世以前，至於趙之為趙，趙王之子孫侯者，其繼有在者乎？」曰：「無有。」曰：「微獨趙，諸侯有

在者乎？」曰：「老婦不聞也。」「此其近者禍及身，遠者及其子孫。豈人主之子孫則必不善哉？位尊而無功，奉厚而無勞，而挾重器多也。今媼尊長安君之位，而封之以膏腴之地，多予之重器，而不及今令有功於國，一旦山陵崩，長安君何以自託於趙？老臣以媼為長安君計短也，故以為其愛不若燕後。」太后曰：「諾，恣君之所使之。」於是為長安君約車百乘，質於齊，齊兵乃出。

朗讀小提示：

故事的背景是秦國準備攻打趙國，大軍壓境了，趙國君臣都在商討對策，有一個解決的辦法是向齊國求救，但齊國提出條件：要趙國的長安君到齊國作人質。長安君是趙太后愛子，當時太后大權在握，堅決不肯送長安君去齊國，並揚言不聽勸告，使情勢陷入僵局。這時，觸讐去見太后，在太后懷有戒心、拒絕討論國事的情況下，觸讐先營造氣氛，與太后閒話家常。等太后的戒備之心和敵對情緒漸漸緩解後，進一步把話題引向家庭內父母愛子女的情感上去。引出愛孩子不能以自己的感受為決定依據，而應該「為之計深遠」，不能只顧疼愛，而是要為其前途設想。這番遊說動之以情，曉之以理，深深打動了趙太后，成功達到目的，是歷史上成功遊說的優秀例子。

朗讀本文時，我們要特別注意遊說的語氣和遊說對象的心理轉變。

這是一篇散文。文中有兩個角色，還有敘述者。朗讀時要注意表現角色不同的性格和態度。例如：

- 觸讐的謙恭：要柔和些，節奏是中速偏慢。
- 太后的蠻橫：語調要高亢一點，節奏是中速偏快。
- 太后後來態度的轉變：稍為柔和。
- 敘述者旁白的客觀態度：語調平和，中等節奏。

太后態度和語氣的轉變也有一個過程，例如：

- 開始的蠻橫，「明謂左右」：語調高亢。
- 接待觸讐的盛氣但是又有所克制，「老婦不能」：語調平，表示冷淡。
- 然後「色少解」、「丈夫亦愛憐少子乎」：稍有好奇，表示想談下去的興致。
- 接着討論歷史，總結教訓，情緒漸漸平復，「老婦不聞也」：語調稍柔和，以示情緒回復正常。

朗讀時要注意語氣的轉變，建議用不同的方法讀，如：

- (1) 分角色朗讀。

- (2) 改編成小劇本：分小組選擇某一段落，設計角色和對話，然後朗讀。
對話可以用古文，也可以翻譯為現代漢語。

(本文朗讀配樂為《思凡》)